



# Jeunes Relais de MOBILITÉ

## CARNET DE VALORISATION

Regard sur la mobilité internationale  
et l'engagement des jeunes européen·ne·s



 **Erasmus+**  
LE PROGRAMME EUROPÉEN POUR L'ÉDUCATION  
LA FORMATION LA JEUNESSE ET LE SPORT

 **OFAJ**  
**DFJW**

# ▶▶▶ SOMMAIRE

- 06 — Une Terre Culturelle, Marseille
- 08 — Pangera e.V, Berlin
- 09 — dock europe e.V, Hambourg
- 11 — Naissance du projet
- 13 — Objectif du projet
- 15 — Groupes cibles et participant·e·s
- 17 — Conception méthodologique et organisationnelle
- 19 — Mise en œuvre du projet
- 22 — Évaluation et suivi
- 23 — Communication
- 25 — Résultats, réussites et limites
- 26 — Quelques chiffres
- 27 — Valorisation et exploitation des résultats
- 31 — Conclusion
- 32 — Remerciements





**La mobilité internationale est une expérience hors du commun pour les jeunes qui ne peut être substituée par une mobilité locale ou nationale. Ce n'est pas seulement un déplacement physique ou géographique : c'est un dépaysement culturel, linguistique, social, psychologique...**

La mobilité implique un changement de mode de vie et de socialisation : les jeunes sont amené·e·s à sortir de leur quartier et zone de confort, à tisser de nouveaux liens et créer de nouveaux réseaux en-dehors des circuits familiaux. Le caractère transnational du projet “Jeunes relais de mobilité” est essentiel au développement de ces apprentissages. Les jeunes et professionnel·le·s ont accompagné un parcours de mobilité en tant que participant·e·s en mobilité et/ou accueillant·e des jeunes en mobilité dans leur ville. Les multiplicateur·trice·s de la mobilité, jeunes comme professionnel·le·s, étaient parfaitement conscient·e·s et participaient eux·elles·mêmes à cette expérience d'accueil et de départ, pour la promouvoir, s'enrichir de cette expérience et la transmettre à leur entourage professionnel comme personnel.

La valeur ajoutée de la mobilité éducative est désormais largement reconnue : elle permet aux jeunes d'acquérir de nouvelles compétences interpersonnelles, sociales, interculturelles et professionnelles qui améliorent leurs opportunités et leurs possibilités dans la vie sociale et professionnelle.

Le projet “Jeunes relais de mobilité” s’inscrit dans le développement et renforcement du partenariat entre Une Terre Culturelle et dock europe, tête du réseau franco-allemand “PASSAGE!” qui a été créé dans le cadre de la stratégie «Diversité et Participation» de l’Office franco-allemand pour la Jeunesse, qui vise à renforcer les liens et coopérations entre les acteur·trice·s de la jeunesse en France et en Allemagne afin de soutenir et développer des projets de mobilité internationale pour les jeunes les plus éloigné·e·s de ces opportunités.

Le programme Erasmus+ a permis de soutenir le projet, la mobilité des jeunes et des professionnels et de renforcer la dimension partenariale du projet à travers l’action clé 2 «Partenariat stratégique». Les actions soutenues dans le cadre de cette action-clé contribuent de manière significative aux priorités du programme et ont un impact positif et durable sur les organisations participantes, sur les systèmes politiques dans lesquels les actions s’inscrivent, ainsi que sur les organisations et les personnes directement ou indirectement liées aux activités organisées.



# Partenaires

## Une Terre Culturelle, Marseille

L'association Une Terre Culturelle (UTC) a été créée en février 2002 mais ses origines remontent au début des années 90. Depuis plus de 25 ans, ses membres, salarié·e·s et volontaires organisent des projets de mobilité internationale pour les jeunes les plus éloigné·e·s et ne connaissant pas toujours ces dispositifs.

L'association, qui s'appuie sur un solide réseau de partenaires locaux et internationaux pour mettre en place des échanges interculturels de jeunes, des projets d'immersions professionnalisantes et volontariats internationaux, des formations à l'apprentissage interculturel pour les acteur·trice·s de terrain des domaines socio-éducatif, culturel, sportif.

Grâce au développement d'un réseau local en particulier avec les centres socio-culturels, les lycées, les collèges et les missions locales de la région, Une Terre Culturelle est devenue une structure incontournable dans la mise en place d'échanges de jeunes et dans la formation d'acteur·trice·s de la mobilité internationale.

Les projets réalisés au cours de ces dernières années, par le biais des programmes européens (aujourd'hui Erasmus+ et Corps Européen de Solidarité CES) et de l'OFAJ (Office franco-allemand pour la Jeunesse), ont permis à Une Terre Culturelle de construire des actions sur la base des partenariats locaux et internationaux stables et de qualité.

La mobilité internationale des jeunes, au cœur des actions de l'association, est aujourd'hui primordiale : c'est un véritable outil de développement social local et d'insertion socio-professionnelle des jeunes.

En effet, la valeur ajoutée de la mobilité éducative est désormais largement reconnue : elle permet aux jeunes générations d'acquérir de nouvelles compétences personnelles, sociales, interculturelles et professionnelles qui favorisent leur épanouissement et leur employabilité. Il est important pour nous de valoriser le travail de partenariat avec les acteur·trice·s de terrain, à Marseille, dans la région et bien au-delà dans l'espace européen et euro-méditerranéen.

L'association est aussi coordinatrice du réseau d'acteur·trice·s de la Jeunesse "PASSAGE!" entre Hambourg et la région PACA avec l'association dock europe e.V. où sont nés plusieurs projets franco-allemands autour de la mobilité des jeunes.

En 2018, l'association s'est installée dans une ancienne bastide dans le quartier de Sainte Marthe dans le 14ème arrondissement de Marseille afin de réaliser un projet d'envergure : créer un centre de ressources et de formation, sur la mobilité et l'interculturalité, d'accueil et d'animation pour le public local et international dans les quartiers Nord de Marseille appelé la Maison de l'Interculturel et du Volontariat, la Maison IV. Il permet d'accueillir des groupes de jeunes et d'adultes internationaux et locaux, de leur offrir des espaces d'hébergement, de travail, de formation à l'interculturel ainsi que des ressources humaines qualifiées.



# Pangera e.V., Berlin

Pangera e.V. est une association de travailleur·e·s sociaux·les engagé·e·s et d'animateur·trice·s interculturel·le·s expérimenté·e·s qui se sont réuni·e·s pour promouvoir la mobilité internationale des jeunes et le dialogue interculturel. L'objectif principal est de rendre les offres existantes accessibles aux jeunes souvent exclu·e·s et/ou éloigné·e·s des dispositifs de mobilités individuelle ou collective.

L'association développe des programmes de mobilité pour les jeunes et les acteur·trice·s de la jeunesse : des programmes d'échanges internationaux pour les jeunes, de formations interculturelles pour les professionnel·le·s du domaine social et à de futur·e·s multiplicateur·trice·s qui travaillent avec la jeunesse. Pangera e.V. représente l'idée d'un développement social durable et va à l'encontre de la propagation des préjugés et de la stigmatisation. Elle s'engage à favoriser les rencontres avec un public diversifié en permettant à des jeunes de participer à des programmes de mobilité internationale et à des (futur·e·s) professionnel·le·s d'organiser leurs propres projets d'échanges. En outre, Pangera e.V. apporte une contribution importante au travail local dans le secteur de la jeunesse, grâce à l'accompagnement et au soutien de jeunes dans leur engagement et volontariat dans des structures culturelles, sportives et sociales partenaires de l'association.



# Dock europe e.V., Hambourg



**dock europe e.V. est une organisation non-gouvernementale allemande qui travaille dans les champs de l'éducation populaire, de la formation continue et du travail social, créée en 2005. Elle développe des échanges et rencontres internationales en utilisant des méthodes d'éducation non-formelle et en incluant des approches issues du travail social de la jeunesse.**

**S**ituée à Hambourg, l'organisation est une véritable interface entre le travail social et l'éducation. dock europe organise également des ateliers et formations internationaux avec des professionnel·le·s sociaux·iales et de la jeunesse, ainsi que des séminaires qui leur sont destiné·e·s.

Elle développe des actions pédagogiques et sociales qui prennent en compte les diversités linguistiques et culturelles des sociétés européennes. La solidarité, le multilinguisme et l'interculturalité sont des valeurs fortes pour l'organisation.

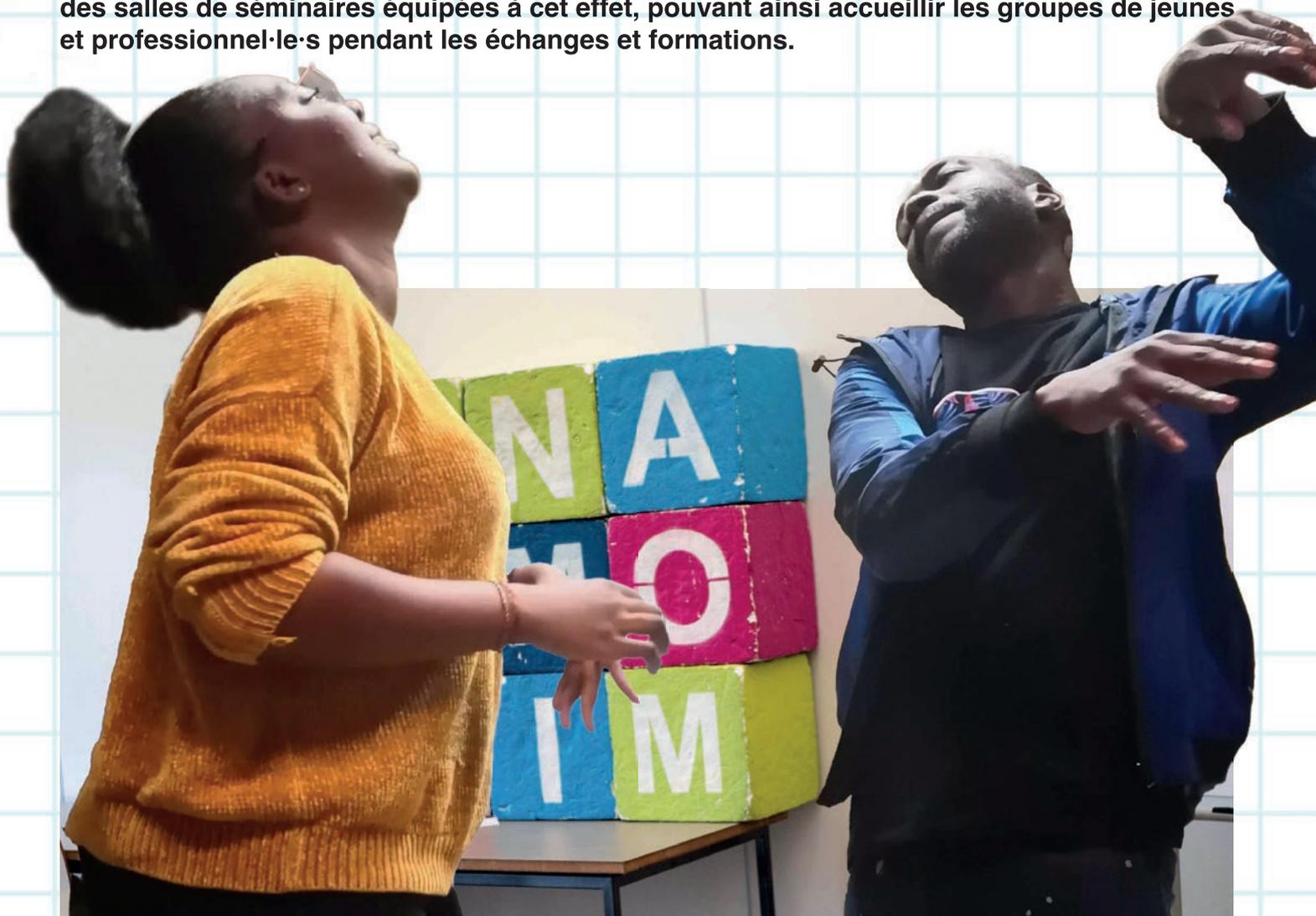
Elle a aussi intégré et développé des réseaux internationaux et européens d'institutions, d'associations, de professionnel·le·s, de militant·e·s. dock europe e.V. est coordinatrice du réseau d'acteur·trice·s de la jeunesse "PASSAGE!" entre Hambourg et la région PACA avec Une Terre Culturelle et le soutien de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse. Les principes de base de dock europe e.V. sont l'empowerment, les savoirs informels, l'évaluation et la redéfinition continue de ses propres méthodes, ainsi que l'ancrage local.

Les individus sont à la fois des apprenant·e·s et des expert·e·s et contribuent ainsi à la construction d'un savoir partagé et à l'échange de connaissances avec des personnes partageant les mêmes idées. La participation active de chaque individu est un outil important dans ce processus. En outre, dock europe e.V. pratique une évaluation et une redéfinition continues de ses propres méthodes. L'organisation réalise un travail qui émane "d'en bas", qui s'appuie sur les participant·e·s et les interactions entre et avec eux·elles.

Pour ces raisons, il est important que dock europe e.V. prenne en compte l'évolution des cultures et des sociétés afin de développer les méthodes et les approches pédagogiques les plus appropriées pour aujourd'hui.

dock europe e.V. n'évolue pas seulement dans un réseau international ; elle s'intègre également dans le tissu associatif local, à Hambourg. Elle intervient dans les milieux urbains, lieux de diversités culturelle, sociale, religieuse, économique, où elle promeut la tolérance, la curiosité, l'inclusion et l'ouverture interculturelle.

Depuis 2016, elle dirige son propre centre de formation qui comprend des hébergements, et des salles de séminaires équipées à cet effet, pouvant ainsi accueillir les groupes de jeunes et professionnel·le·s pendant les échanges et formations.



# ►► Naissance du projet



Le projet a consisté à renforcer le partenariat entre 3 associations en France et à impliquer de façon pérenne un groupe de jeunes et des professionnel·le·s dans ces actions. Ces jeunes initialement éloigné·e·s des opportunités de mobilité internationale, qui avait déjà pu bénéficier d'un dispositif de mobilité (stage, échange interculturel, volontariat) par les partenaires du projet. Il visait à encourager les jeunes à transmettre leur propre expérience à leurs pair·e·s, à leurs proches, en les encourageant à "essayer" à leur tour la mobilité internationale et ainsi toucher d'autres jeunes éloigné·e·s de ces opportunités. Les jeunes sont les mieux placé·e·s pour toucher d'autres jeunes : ils-elles évoluent dans des contextes similaires, utilisent les mots les plus pertinents pour encourager un·e autre jeune à surmonter ses craintes et s'engager dans un projet d'échange interculturel, de stage, de volontariat.

Une Terre Culturelle et Dock europe e.V. ont commencé le projet "Jeunes relais de mobilité" en 2019 lors d'un projet pilote soutenu par l'OFAJ dans le cadre de la stratégie "Diversité et Participation" (2015-2020). En tant que tête du réseau "PASSAGE!", Une Terre Culturelle et dock europe e.V. travaillent régulièrement ensemble sur la mise en place et l'animation du réseau et de projets entre la région PACA et le Land d'Hambourg. L'objectif de ce réseau est de mettre en relation des associations et professionnel·le·s travaillant avec des jeunes dans les deux régions afin de permettre l'accès au plus grand nombre de jeunes, quel que soit leur profil, à la mobilité franco-allemande et européenne et ainsi développer leur apprentissage interculturel, accompagner leur projet personnel et favoriser leur implication dans la société civile. Dans ce contexte et suite au besoin et la volonté de toucher davantage de jeunes, notamment ceux et celles n'ayant pas facilement accès aux projets de mobilité internationale, dock europe et Une Terre Culturelle ont lancé le projet-pilote "Jeunes relais de mobilité", sous la forme d'un échange interculturel en France et en Allemagne, et de rencontres locales des jeunes relais de mobilité.

En 2020-2021, dans un contexte de crise sanitaire, le besoin de poursuivre les projets de mobilité avec les jeunes, surtout les jeunes faisant face à plus d'obstacles à la mobilité internationale, était crucial. Le projet et le partenariat a alors grandi en incluant un troisième partenaire, l'association Pangera e.V. à Berlin, et en touchant également des professionnel·le·s de la jeunesse et plus globalement en renforçant les liens entre nos structures. Le projet visait à poursuivre et faire grandir le collectif de Jeunes relais de mobilité grâce à des rencontres locales à Marseille, Berlin et Hambourg pour renforcer les collectifs de jeunes et promouvoir la mobilité internationale sur nos territoires d'action ; des mobilités et accueils de 2 mois pour les jeunes et les professionnel·le·s en immersion chez le partenaire pour découvrir les réalités franco-allemandes du travail de jeunesse, promouvoir la mobilité en vivant soi-même une expérience internationale.

Ce projet crée une transversalité des actions quotidiennes des associations, alliant partenariats stratégiques et échanges de bonnes pratiques avec formations et renforcement de compétences, mobilités éducatives et partage de connaissances entre jeunes et professionnel·le·s de la jeunesse. Une Terre Culturelle, dock europe e.V. et Pangera e.V. réalisent ces activités quotidiennement et souhaitent les rassembler dans un projet partenarial conjoint. Ce projet commun permet de créer des ponts entre nos activités tout en contribuant à la cohésion de nos équipes et au renforcement du partenariat.





# ▶▶▶ Objectifs du projet

Les jeunes renforcent leur engagement local et européen, acquièrent des compétences interculturelles, interpersonnelles, communicationnelles et vivent une nouvelle expérience de collectif local, de tandem binational et de mobilité internationale. Nous les accompagnons afin qu'ils-elles profitent et prennent conscience de l'expérience interculturelle. Il est primordial que les jeunes soient acteur·trice·s de leur propre mobilité, pour la valoriser et la transmettre. Ils-elles sont bénéficiaires de cette mobilité et multiplicateur·trice·s. Leur participation active et leur engagement aux échelles locales, nationales, européennes sont décuplés.

Les jeunes contribuent à développer des activités locales promouvant l'ouverture européenne, le dialogue interculturel, l'accès à la mobilité éducative pour tou·te·s. Les jeunes sont des "relais" de la mobilité pour leur entourage, dans leur quartier, leur ville, leur pays. Ils-elles contribuent à lever les freins et incompatibilités à la participation active des jeunes dans la société civile. Pour atteindre ce résultat, nous réinvestissons les expériences positives du projet-pilote "Jeunes relais de mobilité". À long terme, nous encourageons le développement d'un réseau de jeunes relais. Il était donc nécessaire d'améliorer et de consolider l'activité pilote afin de l'instaurer durablement.

La mobilité des professionnel·le·s permet à chacun·e de découvrir les réalités quotidiennes d'une culture de travail différente de la leur. Ils-elles renforcent leurs capacités professionnelles, linguistiques et interculturelles et sont plus à même de toucher et accompagner les jeunes vers la mobilité européenne. De plus, cette expérience est valorisée dans leur propre parcours professionnel.

Le projet permet de développer le travail à distance en développant l'utilisation d'outils de communication virtuels. Il était important de réfléchir à de nouvelles méthodes numériques

interculturelles et de s'inspirer de celles de nos partenaires.

Un temps important du projet a été dédié au transfert d'expérience. Les partenaires réalisent des projets avec les jeunes depuis longtemps et sont des structures-ressources ; nous capitalisons donc cette expérience pour l'améliorer et l'adapter au plus près des besoins de nos publics actuels. Le projet permet de valoriser les expériences de chacun·e et de promouvoir la mobilité européenne et encourage à transférer le modèle à d'autres partenariats européens.

Durant la période de confinement, nous avons réalisé l'impératif d'adapter nos actions et méthodes au monde numérique à distance avec nos partenaires, mais aussi avec les jeunes que nous touchons. Nous avons profité de ce projet pour nous familiariser avec les outils d'échanges numériques et diversifier nos outils de travail interculturel. Les partenaires du projet sont ainsi mieux formés aux méthodes numériques et ont développé de nouvelles formes de mobilité et échanges, complémentaires aux activités quotidiennes.

Les acquisitions des participant·e·s sont réinvesties dans des structures de jeunes locales ou des projets de mobilité fédérateurs qui participent à créer des liens inter-quartiers. Le projet a donc des résultats sur les structures locales via les participant·e·s qui renforcent la mixité sociale, la cohabitation pacifique et le dialogue entre les différents quartiers. Les jeunes font connaître le travail des structures locales et contribuent à changer leur image.



# ▶▶▶ Groupes cibles et participant.e.s



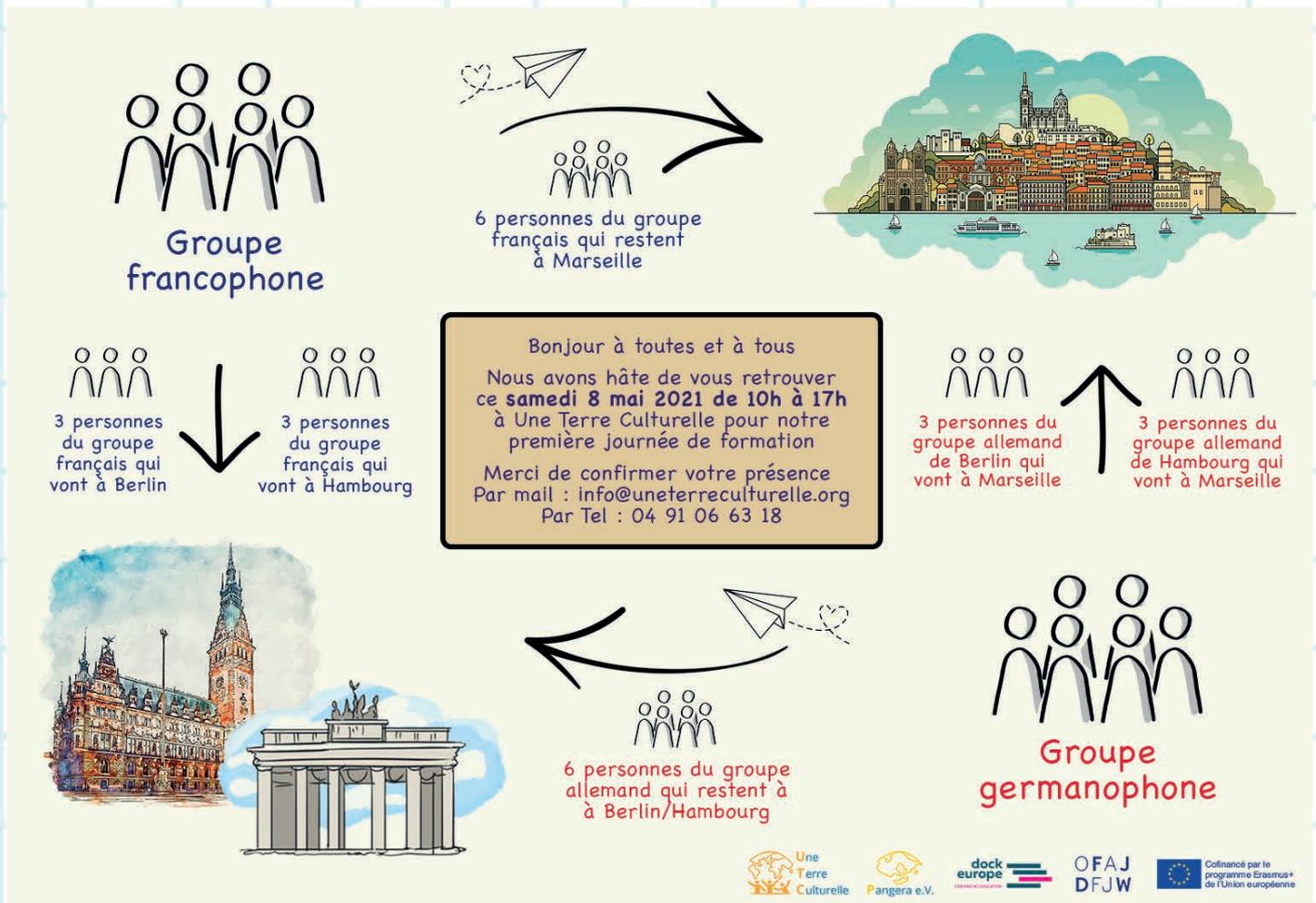
Une Terre Culturelle, Pangera e.V et dock europe e.V. ont dégagé un constat partagé : trop de jeunes éloigné.e.s de la mobilité européenne n'osent pas participer à nos actions et/ou ne connaissent pas les dispositifs pour partir à l'international. Il s'agit de jeunes faisant face à des obstacles économiques, sociaux, géographiques, familiaux... En 2019, Une Terre Culturelle et dock europe ont développé un projet pilote, avec le soutien de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse, pour former des jeunes qui ont déjà effectué une mobilité internationale à devenir des jeunes relais de mobilité d'autres jeunes lors d'une rencontre binationale. Aujourd'hui, nous élargissons le projet avec nos partenaires stratégiques. Les premières expériences ont montré qu'aider les jeunes à créer une identité collective pour développer ensemble des actions locales a un effet positif.

Deux collectifs de 12 jeunes relais ont été formés en France et en Allemagne (12 jeunes à Marseille, 6 jeunes à Berlin, 6 jeunes à Hambourg) afin de travailler ensemble au niveau local et franco-allemand sur la mobilité internationale et la promotion des projets de mobilité aux jeunes, avec l'accompagnement de 2 à 4 professionnel.le.s par groupe de jeunes.

À l'issue de la préparation, les jeunes ont pu accueillir des jeunes des autres collectifs ou bien partir eux-mêmes en mobilité :

- 6 jeunes et 2 professionnel.le.s de Marseille ont accueilli 6 jeunes de Berlin et de Hambourg et 2 professionnel.le.s de Berlin et Hambourg ont été accueilli en immersion professionnelle à Une Terre Culturelle
- 3 jeunes et 1 professionnel.le.s de Berlin ont accueilli 4 jeunes de Marseille et 2 professionnelles de Marseille ont été accueilli en immersion professionnelle à Pangera e.V.
- 3 jeunes et 1 professionnel.le.s de Hambourg ont accueilli 2 jeunes de Marseille

Sur place, les jeunes et les professionnel.le.s en mobilité ont été accueilli.e.s par les jeunes du collectif local et les professionnel.le.s des structures partenaires.



La mobilité internationale est une expérience non substituable : c'est un dépaysement géographique mais aussi culturel, linguistique et psychologique qui implique un changement de mode de vie et socialisation. Les jeunes et professionnel·le·s sont dans un processus de mobilité comme participant·e·s en mobilité ou accueillant·e. Il est important que les "relais" de mobilité, jeunes comme professionnel·le·s, participent à cette expérience pour pouvoir la promouvoir. La mobilité s'inscrit dans un principe de réciprocité : le changement de perspective touche les arrivant·e·s et les accueillant·e·s, et les structures qui accueillent et envoient des participant·e·s. L'expérience interculturelle est ainsi vécue par tou·te·s, au niveau international et local.

Grâce au caractère transnational, nous participons à la promotion de l'identité européenne. Des liens entre des citoyen·ne·s européen·ne·s qui ont l'opportunité de travailler ensemble, d'apprendre à connaître "l'Autre" et de partager sur leurs réalités partagées.



# ►►► Conception méthodologique et organisationnelle

Les Jeunes relais ont bénéficié de temps de formation collective locale et franco-allemande et de mobilité ou accueils des jeunes de France et d'Allemagne. L'expérience favorise l'acquisition et le renforcement de compétences. Les compétences acquises deviennent ainsi l'un des éléments à évaluer pour mesurer l'impact positif du projet. Dans le cadre de notre projet, ce qui nous paraît important est de mesurer quelles compétences ont été mobilisées spécifiquement par l'expérience de mobilité et d'accueil. Cette démarche n'est pas aisée et évaluer les compétences dans ce cadre-là nécessite alors de sortir de son schéma habituel.

Dès le début du projet, nous avons pris en compte les attentes et besoins des jeunes afin d'adapter le projet et soutenir l'implication des jeunes en vue des objectifs du projet. Ainsi, les jeunes ont fait ressortir différents besoins, envies, attentes : Entspannte Stimmung/Ambiance détente ; apprendre le français/allemand ; Teamarbeit/travail d'équipe ; Spaß haben/s'amuser ; Die verschiedenen Leute kennenlernen und die Sprachen lernen / Apprendre à connaître les gens et les langues ; Aufeinander zu gehen und sich gegenseitig zu hören / Aller les un·e·s vers les autres et s'écouter mutuellement ; Gruppenaktivitäten - Activités de groupes ; sich engagieren/s'engager ; Freundschaft - Amitié ; Kooperation - Coopération...

Les jeunes ont relevé à la fois l'envie d'apprendre à se connaître dans un contexte amical, et développer des compétences linguistiques, interpersonnelles, interculturelles.



Bien évaluer ces différents niveaux de compétences met en valeur les apprentissages issus de la mobilité européenne et de l'accueil, en renforçant le savoir-être, souvent peu accaparé dans d'autres expériences éducatives.

Un bilan personnalisé a été réalisé avec chacun-e pour ainsi les mobiliser vers leur expérience de mobilité. Les partenaires assurent aussi leur accompagnement à l'issue de leur mobilité afin de mettre en valeur leurs acquis et améliorer leur employabilité le plus rapidement possible. Leur implication est volontaire et se base sur leur motivation à s'engager dans le projet et le collectif.

Nous avons mesuré le développement de compétences des jeunes grâce à des entretiens individuels réguliers (avant, pendant et après la mobilité) durant lesquels nous mesurons l'autonomie, la confiance en soi, l'apprentissage interculturel et linguistique par exemple. À l'issue de chaque période d'activité, nous avons réalisé des évaluations. Par exemple, les jeunes ont suivi des cours tandem en ligne durant les activités de préparation et ont pu auto-évaluer leur progression :

“  
**Que vous a apporté la préparation linguistique hybride ? (réponses anonymes)**

— **“J'ai appris une meilleure connaissance du français et des autres participants. »**

— **“Cela m'a apporté une connaissance plus accrue au niveau des termes allemands aussi cela m'a apporté de nouveaux liens avec mes nouveaux amis allemands. C'était bien de pouvoir parler avec des Allemands pour apprendre”**

— **“C'était très bien. L'idée d'apprendre l'autre langue avec des natifs était super. Apprendre une langue était super.”**

— **“J'étais réticent par ce cours mais au final je suis bien satisfait”**

”

Nous avons également pu mesurer l'engagement des jeunes grâce à leur participation dans les activités tout au long du projet.

Le projet repose sur une communication constante, ouverte et transparente entre et parmi les “jeunes relais de mobilité”, les professionnel·le·s et les organisations participantes. Les problèmes et les besoins sont discutés afin de trouver une solution ensemble, conjointe au groupe. Les souhaits et envies de chacun-e sont pris en compte afin de construire un projet commun et inclusif. Tout cela constitue la base d'une interaction respectueuse, qui crée une base agréable pour l'ensemble du projet.





## ►►► Mise en œuvre du projet

Le projet repose sur l'implication et la participation active des participant·e·s. Leur engagement dans le projet et les diverses activités qui en découlent était essentiel à l'atteinte de nos objectifs. Nos activités incluent, de manière transversale, des temps de partage afin de créer un cadre de confiance pour les participant·e·s et de tisser des liens entre eux·elles.

Chaque étape du projet contribue à la réalisation d'objectifs et à l'obtention de résultats :

**O Conception, recrutement, faisabilité, répartition des tâches etc entre partenaires :** Le projet est né d'une concertation entre les structures partenaires et du constat partagé de promouvoir la mobilité internationale à davantage de jeunes. Dès son lancement, nous avons réuni les partenaires afin d'échanger sur les envies de chacun·e, s'organiser de manière pédagogique et logistique et répartir les tâches au sein de l'équipe pédagogique

### Actions concrètes :

- Réunions de préparation en ligne avec les partenaires français et allemands pour préciser les objectifs du projet, définir le calendrier précis du projet, préciser le public ciblé et le processus de sélection et recrutement, répartir les tâches de chaque partenaire et l'implication de partenaires locaux
- Conventions de collaboration pour concrétiser les éléments échangés lors des réunions de préparation
- Construction d'outils partagés pour suivre le projet pédagogiquement, financièrement, administrativement (plateforme Sharepoint, padlets)
- Prise de contact avec les partenaires locaux à Hambourg, Berlin et Marseille pour le recrutement des jeunes

**1 Préparation :** Les activités de préparation contribuent à mobiliser les participant·e·s vers l'expérience de mobilité éducative et un engagement européen, national, local. Un calendrier de préparation et de formation a été décidé conjointement par les partenaires et mis en application auprès du collectif.

### Actions concrètes :

- Communication sur le projet auprès des partenaires locaux et des jeunes
- Recrutement et entretiens de sélection des jeunes et professionnel·le·s de jeunesse
- Définition d'un calendrier commun de préparation locale et hybride avec les partenaires et les jeunes
- Préparation administrative et logistique des départs et accueils des jeunes et professionnel·le·s en immersion : hébergements, voyages, calendrier de mobilité et d'activités, fiches d'émargement et prêts de matériel, réalisation de contrats de mobilité et d'engagement
- Préparation pédagogique des ateliers de préparation : méthodes utilisées et activités proposées

**2 Formation** : Les activités de préparation sont couplées avec des ateliers de formation du collectif. Les jeunes et les professionnel·le·s valorisent leur engagement, renforcent leurs compétences et ainsi leur employabilité, et travaillent ensemble sur la mise en place d'activités contribuant au développement social-local .

**Actions concrètes :**

- Temps de préparation avec les jeunes comprenant des activités locales et hybrides de rencontre et cohésion, des tandems linguistiques, des ateliers sur la communication, des activités interculturelles, de travail sur les attentes et craintes sous forme de réunions hebdomadaires et week-ends de cohésion.

**3 Mobilité** : Les jeunes et professionnel·le·s bénéficient de cette expérience sur différents plans : renforcement de leurs capacités interculturelles et linguistiques, ouverture à "l'Autre", confiance en soi et autonomie, conscientisation de son propre processus d'apprentissage. Ces atouts sont acquis et/ou renforcés grâce à la mobilité éducative et professionnelle, et réinvestis tout au long de la vie personnelle et professionnelles des participant·e·s.

**Actions concrètes :**

- Activités de rencontre et cohésion des jeunes et professionnel·le·s en mobilité avec les collectifs de jeunes relais locaux
- Immersion dans le monde associatif et professionnel dans le pays partenaire
- Suivi individualisé des jeunes en mobilité par les professionnel·le·s au niveau local et franco-allemand (entretiens collectifs et individuels hebdomadaires)

**4 Transfert** : Au retour, les participant·e·s partagent leurs découvertes et savoirs nouvellement acquis auprès de leurs pair·e·s. Des ateliers, visites de structures de jeunesse locales et autres activités de transfert d'expériences contribuent à toucher des jeunes éloigné·e·s de la mobilité éducative et à les inciter à s'engager dans ce type d'expériences. Les jeunes sont des acteur·trice·s investi·e·s et engagé·e·s dans le tissu associatif local, dans leur propre environnement. Les professionnel·le·s sont plus engagé·e·s dans leur travail auprès des jeunesses et mieux intégré·e·s au monde associatif aux échelles européenne et local.

**Actions concrètes :**

- Rencontres avec les collectifs locaux pour définir un calendrier d'actions locales : participation à des forums de mobilité internationale, rencontre avec des jeunes de structures locales (centres sociaux, clubs de sport, associations de jeunesse...), participation à des ateliers avec des jeunes pour promouvoir l'expérience de mobilité internationale

**5 Évaluation et capitalisation** : Cette ultime étape consiste à évaluer les retours et actions du collectif des jeunes relais de mobilité et des professionnel·le·s, et à capitaliser leurs expériences et nos pratiques liées à la mobilité, au développement et engagement local. Les expériences sont valorisé·e·s et mises en avant auprès de nos publics, réseaux et partenaires, et encouragent ainsi l'engagement des participant·e·s. Des activités de diffusion et dissémination, réalisées par les jeunes, les professionnel·le·s et les salarié·e·s engagé·e·s sur le projet, contribuent à le valoriser, à renforcer l'engagement local et à partager notre expérience à un large public.

**Actions concrètes :**

- Évaluation locale collective et individuelle avec les jeunes de Marseille, Berlin, Hambourg au retour de mobilité



## ►►► Évaluation et suivi

Les participant·e·s continuent à visibiliser le projet après la fin de celui-ci et le rendent ainsi durable. En effet, la fin de projet ne marquera pas la fin du collectif jeunes relais de mobilité, ni du partenariat entre les structures. Les partenaires poursuivent l'accompagnement des initiatives du collectif et donc le développement d'activités de visibilisation du projet ainsi que la coopération entre Une Terre Culturelle, dock europe e.V. et Pangera e.V. Les jeunes et professionnel·le·s poursuivent leur rôle de multiplicateur·trice·s par leurs témoignages et donnent envie à leurs pair·e·s de s'engager dans une mobilité éducative et d'entreprendre des coopérations avec des structures européennes.

Les résultats du projet sont exploités par les partenaires lors d'événements locaux et régionaux : forums de mobilité auprès des jeunes, rencontres de jeunes dans des établissements scolaires et structures de la jeunesse, évènements sur la mobilité et la jeunesse... Lors de ces événements, les jeunes européens et organisations intéressées peuvent contacter directement les partenaires pour échanger des idées, poser des questions et initier de nouveaux partenariats et coopérations autour de ce projet.

De plus, le projet et ses résultats restent disponibles sur Internet : ils sont visibles sur nos sites web et blogs, ainsi que sur des sites tiers, comme le centre de ressources "Salto Youth Net". Cela permettra à des travailleur·euse·s et leaders de la jeunesse d'avoir accès à nos actions ; nous partagerons ainsi nos expériences à une large communauté de pair·e·s européen·ne·s et internationaux·ales.

Nous souhaitons partager cette expérience novatrice avec tou·te·s les personnes et structures intéressées aux niveaux international, européen et euro-méditerranéen, national, régional, local pour qu'elles puissent eux·elles-mêmes mettre en place des projets similaires qui favorisent la mobilité internationale des jeunes et des travailleur·euse·s de la jeunesse et qui encouragent et contribuent au développement de la coopération européenne des structures.



# ►►► Communication



Une Terre Culturelle, Pangera e.V. et dock europe e.V. travaillent régulièrement ensemble en tant que partenaires en utilisant des outils de communication et numériques. La préparation et réalisation de plusieurs projets communs chaque année permet aussi de nous rencontrer physiquement plusieurs fois dans l'année.

Nous utilisons des outils en ligne pratiques pour réaliser des enquêtes et questionnaires (Mentimeter, Formulaires en ligne) avec nos partenaires et les participant·e·s. Ces outils, que nous avons d'autant plus utilisés durant la crise sanitaire, réduisent l'éloignement géographique et permettent de construire un projet ensemble, fondé sur une vision partagée commune à tous les partenaires.

Il est important que les partenaires soient impliqués de manière égale et puissent faire part de leurs attentes et souhaits quant au projet, malgré la distance physique entre Berlin, Hambourg et Marseille.

Le partenariat est construit sur le principe de l'horizontalité : chacun·e peut s'exprimer librement et émettre son avis ; l'équipe applique des principes d'écoute et participation active durant ses projets. Tou·te·s sont impliqué·e·s à part égale dans le projet. Les discussions et échanges fréquents des partenaires ont permis de définir conjointement et de suivre la préparation des participant·e·s ainsi que leur accueil et envoi au sein d'une autre structure et de les accompagner lors du retour en France ou Allemagne.

A la fin du projet, une réunion d'évaluation des partenair·e·s et des participant·e·s a eu lieu à Berlin afin d'échanger les retours d'expérience et d'adapter le projet à la lumière des résultats et de l'étendre à d'autres partenariats européens, et de le poursuivre avec les jeunes.

Tous les partenaires partageront les résultats et expériences du projet au plus grand nombre à travers les sites-webs, blogs, réseaux sociaux (Facebook, Twitter, Instagram). Ces outils touchent un public large.



## ▶▶▶ Résultats, réussites et limites

Les objectifs de ce projet sont pluriels. Il s'agit de professionnaliser des jeunes adultes et de former des professionnel·le·s qui travaillent dans le domaine interculturel et social mais qui n'ont pas toujours l'occasion de vivre à l'étranger, de renforcer les liens entre nos associations.

Nous voulions former des multiplicateur·trice·s, leur donner les outils pour s'engager au niveau local et initier un changement dans les lieux où ils·elles évoluent grâce à des réflexions sur les besoins et les solutions et à une initiation au travail social dans le cadre associatif.

Chaque phase de notre projet est formatrice. C'est un processus long d'apprentissage non-formel et informel. La période initiale de formation est fondamentale car nous souhaitons que chaque participant·e aborde la mobilité puis l'engagement local en toute confiance.

De plus, le développement de compétences sociales et communicationnelles constitue un atout pour une (ré)insertion sociale et économique, par la formation, le retour aux études ou l'entrée en emploi. Les projets de mobilité internationale sont des leviers d'éducation non-formelle, qui prennent en compte le·la jeune dans sa singularité et lui donne les outils, le cadre, le réseau nécessaire à son épanouissement personnel et professionnel.

Ces aspects positifs sont encore plus pertinents si le projet de mobilité européenne est co-construit dans le cadre d'un partenariat local, durable et équitable avec une méthodologie basée sur le concept de l'apprentissage interculturel.

En effet, que chacun·e ait théoriquement le droit de participer à la démocratie et à la vie citoyenne mais qu'il ne soit pas donné à tou·te·s les moyens d'exercer ce droit, c'est s'arrêter à mi-chemin. Nous vivons dans une société où l'égalité existe dans la théorie mais moins dans les faits. Il est souvent aisé, par confusion, d'expliquer les déséquilibres sociaux par une certaine incapacité voire une paresse de ceux·elles qui en souffrent et une grande diligence de la part de ceux·elles qui en bénéficient. Dans ce contexte, les jeunes avec lesquels nous travaillons ont tendance à être résigné·e·s par cet état de fait. Ainsi, en tant qu'associations interculturelles avec une grande expérience, connaissant à la fois les institutions mais aussi les publics issus des zones prioritaires des villes de Marseille, Hambourg et Berlin, nous souhaitons créer des ponts.

Grâce à ces activités, les jeunes renforcent leur confiance en elles-eux, s'affirment et s'engagent davantage auprès de leurs pair-e-s, de leur quartier, et pour des initiatives locales comme pour leurs projets professionnels et de formation. Ces apprentissages applicables et transférables concrètement dans la vie quotidienne locale sont stimulants pour ces participant-e-s.

À leur retour, les jeunes partagent les expériences vécues et réinvestissent ainsi au niveau local ce qu'ils-elles ont appris au cours de ces échanges. De la sorte, ils-elles participent au développement social local et sont mieux à même de répondre aux problématiques spécifiques des quartiers cosmopolites. L'expérience de la mobilité est donc un formidable outil de développement du dialogue interculturel entre les acteurs-trices locales-aux, les habitant-e-s et les élu-e-s.

Les professionnel-le-s, en suivant les jeunes tout au long du projet, bénéficient d'une formation pratique inédite. En effet, l'accompagnement des jeunes dans leur mobilité, dans leurs problématiques habituelles, dans leurs initiatives constitue un apprentissage quotidien. Nous soulignons, dans ce projet, l'importance d'un processus d'apprentissage horizontal basée sur le partage et l'échange. Les professionnel-le-s et les jeunes apprennent l'un-e de l'autre et n'ont pas un simple rôle d'enseignant-e ou bien d'apprenant-e. La double posture du-de la professionnel-le est une forte plus-value qui permet de développer des compétences transversales essentielles : compréhension mutuelle, empathie, ouverture d'esprit...



# ▶▶▶ Quelques chiffres



**03** Collectifs de jeunes relais  
à Marseille, Hambourg, Berlin



**03** structures  
qui renforcent leur partenariat et leur équipe



**24** jeunes engagé-e-s  
dans la promotion de la mobilité internationale en France et Allemagne



**12** jeunes en mobilité  
de 2 mois



**08** professionnel-le-s  
qui ont suivi les jeunes dont 4 en mobilité et immersion chez les partenaires



**10** rencontres de préparation  
locales et en ligne entre les jeunes relais de France et d'Allemagne

**24** jeunes engagé-e-s  
dans la promotion de la mobilité internationale en France et Allemagne

**09** séances d'apprentissage linguistique  
à Marseille, Hambourg, Berlin

**24** rencontres d'évaluation  
à Berlin

**Des interventions locales**  
auprès des jeunes de Marseille, Hambourg, Berlin



## ▶▶▶ Valorisation et exploitation des résultats

Notre projet s'inscrivant dans une dynamique de professionnalisation des jeunes et de formation des professionnel·le·s, il nous paraissait essentiel que chaque participant·e sorte de cette expérience avec une solide reconnaissance personnelle et extérieure de ce qu'il·elle aura acquis durant ce projet. La phase de formation locale a été l'occasion de réfléchir aux attentes, aux craintes mais aussi aux savoir-faire et savoir-être de chaque participant·e.

Durant la mobilité un suivi hebdomadaire permet de garder une trace de l'évolution de chacun·e ; il s'agit parfois de réunions de coordination mais aussi de rencontres entre les jeunes pour travailler spécifiquement sur leur rôle en tant que relais de mobilité.

Après la mobilité, tous ces expériences ont été évaluées :

Tout d'abord, les participant·e·s, en passant du temps replongé·e·s dans les semaines et mois passés depuis le début du projet se rendent mieux compte de leur évolution. Après la réunion, les participant·e·s ont eu le sentiment d'avoir beaucoup appris et d'avoir une compréhension claire de leurs expériences. Ces informations peuvent être utilisées pour des événements visant à promouvoir la mobilité des jeunes et les projets de mobilité de nos organisations.

En ce qui concerne une reconnaissance plus officielle, nous délivrons le certificat Youthpass à la fin du projet aux participant·e·s. Ce certificat est une auto-évaluation mais il est parfois bienvenu d'avoir un regard extérieur sur sa propre évolution, ainsi, les entretiens d'évaluations ont abordé ces questions. Ce document, en officialisant les compétences acquises tout au long du projet grâce à une évaluation prenant en compte plusieurs compétences-clés, peut être utilisé lors de candidatures pour un emploi ou un stage.

L'évaluation du projet "Jeunes relais de mobilité" a été complétée avec une capitalisation des résultats qui sont partagés auprès de nos pair·e·s et aident à améliorer continuellement nos propres pratiques. En développant un projet à ce niveau, nous contribuons également à promouvoir l'identité européenne. Les participant·e·s peuvent se rendre dans un autre pays européen et s'impliquer en Europe, pas seulement au niveau national ou local. De cette manière, ils transmettent non seulement l'identité européenne, mais aussi les valeurs européennes que Pangera e.V., dock europe e.V. et Une Terre Culturelle ont en commun : échange, tolérance, solidarité, non-discrimination.

Témoignages et recommandations des participant-e-s pour poursuivre le projet :

“

Ce qui me motive dans le projet ? Encourager des jeunes qui n'ont pas fait des expériences de mobilité, les encourager à en faire. Aussi me mettre en réseau avec d'autres personnes, être en lien avec des personnes qui ont les mêmes expériences que moi. ”

**Mariamou, jeune relais de Hambourg**

“

Ce dont on a besoin pour continuer le projet ? Pouvoir faire du porte-à-porte, avoir plus de liens avec les centres sociaux et structures car chez moi les gens n'ont pas les moyens de partir en vacances mais on n'est pas dans une zone prioritaire, il n'y a pas de centres sociaux ou quoi. Développer les réseaux sociaux pour montrer aux gens davantage, ça va plus vite que le bouche-à-oreille. ”

**Raïma, jeune relais de Marseille**

## Facteurs de réussite

Le projet a été développé par 3 partenaires qui se connaissaient et avaient déjà travaillé sur des projets de jeunesse : échanges interculturels de jeunes, rencontre de réseau d'acteur-trice-s, volontariats et stages. Cela a facilité la mise en œuvre du projet et la fluidité des échanges entre nos équipes qui se connaissaient déjà en grande partie.

Nous avons pu réaliser des activités similaires en parallèle et en ligne avec les jeunes. Bien que parfois lourde pour les jeunes, les rencontres en ligne entre la France et l'Allemagne ont été importantes pour se voir, se familiariser avec les autres comme en témoignent les jeunes : **“c'était bien de pouvoir parler avec des Allemands pour apprendre” ; “c'était bien pour apprendre à se connaître”**





La préparation locale et hybride a été nécessaire avant le départ et l'accueil des jeunes : elle a permis aux jeunes de se connaître avant de se rencontrer sur place et de tisser plus rapidement des liens à leur arrivée. Elle a aussi permis aux jeunes de mieux préparer leur mobilité et d'en être davantage acteur·trice·s que participant·e·s.

Nous avons initialement prévu une unique « vague » de départ en 2021, mais avons finalement fait partir à nouveau des jeunes en 2023. Avec le recul et en échangeant avec les jeunes, nous nous sommes rendu compte que cela a permis à des jeunes du projet de partir aux temporalités qui leur convenaient le mieux et d'adapter davantage le projet à leurs profils et projets professionnels et personnels.

Le projet a permis d'inclure et de valoriser l'engagement de jeunes les plus disponibles pour partir en mobilité (en termes de temporalité) comme des jeunes en emploi, études ou formation qui ne pouvaient pas quitter Marseille pour une aussi longue période mais souhaitaient promouvoir leur propre expérience de mobilité et s'investir dans le projet.

## Difficultés

L'engagement des jeunes n'est pas une constante stable, qu'il a parfois été difficile à aborder : au sein des collectifs, nous avons remarqué que les jeunes ne pouvaient pas tou·te·s s'engager aux mêmes périodes, ni de la même manière en fonction de leurs obligations professionnelles, de leurs études, de contraintes familiales. Il a donc parfois été difficile de « capter » l'ensemble des jeunes lors des ateliers, de trouver des dates communes de rencontre ou bien même de mobilité, comme le constatent aussi les jeunes : **« J'aurais aimé plus d'activités avec les Allemands et moins de visio, plus de projet concret (gestion du compte Instagram, plus de visites d'associations) mais je sais que c'était aussi compliqué de nous réunir, on ne pouvait pas toujours s'engager dans le projet et être là à chaque fois à cause du travail, des études »**

### **Raïma, jeunes relais de Marseille**

Bien que les rencontres en ligne aient permis de créer un premier lien, nous nous sommes rendu·e·s compte que cela n'était pas suffisant : le numérique ne peut pas remplacer la rencontre réelle. Les jeunes ont souligné cet aspect durant l'évaluation du projet : le besoin de se rencontrer davantage et de rencontrer les groupes allemands et français au-delà des écrans.

## Témoignages des jeunes :

“

J'ai appris beaucoup de nouvelles choses en tant que participant et en tant qu'animateur avec d'autres jeunes. J'ai apprécié l'arrivée des Allemands ici à Marseille. Être animateur m'a bien appris.

**Nayer, jeunes relais de Marseille qui a accueilli les jeunes relais d'Allemagne à Marseille**”

“

J'ai beaucoup aimé le séjour à Lacordaire (l'hébergement collectif réservé pour l'accueil des échanges de jeunes), l'esprit de groupe qu'on a développé là-bas. J'ai moins bien aimé le mois d'août, où on était moins souvent réunis. Le groupe français parle pas assez bien allemand.

**Zinedine, jeunes relais de Marseille qui a accueilli les jeunes relais d'Allemagne à Marseille**”

“

J'ai apprécié l'ambiance et le travail qui a été fourni par l'équipe : les cours d'allemand, exercice de cohésion de groupe. J'aimerais continuer ce projet car pour moi c'est un projet d'utilité public et c'est important pour la jeunesse marseillaise.

**Fatiha, jeunes relais de Marseille qui a accueilli les jeunes relais d'Allemagne à Marseille**”

“

J'ai passé un très bon temps à Marseille. Surtout le temps passé à Lacordaire avec les jeunes. J'aimerais vraiment revenir à Marseille et j'étudierais peut-être à l'université Aix-Marseille l'année prochaine.

**Anonyme, jeunes relais d'Allemagne qui a réalisé une mobilité à Une Terre Culturelle**”

“

Je suis très contente de mon séjour à Marseille, j'y ai passé deux mois et j'ai beaucoup appris.

**Carina, jeunes relais de Berlin en mobilité à Marseille**”

“

Je suis très contente de mon expérience et j'espère pouvoir continuer à participer à l'évaluation au retour, car je suis dans le semestre d'examen.

**Mariamou, jeunes relais de Hambourg en mobilité à Marseille**”

## Témoignages des jeunes relais en mobilité à Marseille en été 2021 :

<https://uneterreculturelle.blogspot.com/2021/08/sport-ohne-grenzen-sports-sans-frontiers.html>

<https://uneterreculturelle.blogspot.com/2021/08/rire-lachen.html>

<https://uneterreculturelle.blogspot.com/2021/08/la-troisieme-semaine-dechange-die.html>

Le projet a permis aux jeunes et au professionnel·le·s de s'engager au niveau local et de vivre une expérience internationale et interculturelle. Les jeunes et professionnel·le·s ont pu relever les défis liés à cette expérience eux·elles-mêmes : la vie en groupe pendant une période plus longue, la

# ►►► CONCLUSION

coopération avec de nouveaux·elles collègues, la barrière de la langue au quotidien et bien d'autres choses encore qu'implique la mobilité internationale.

Toutes ces expériences étaient nouvelles pour de nombreux·euses jeunes, pour qui il s'agissait d'une première expérience de mobilité aussi longue. En effet, la majorité des jeunes avait vécu une expérience courte de mobilité, comme un échange interculturel, mais jamais une expérience aussi longue à l'étranger dans un contexte de stage. Avec l'aide des partenaires et des professionnel·le·s, les jeunes ont pu apprendre à gérer ces situations de manière responsable. En outre, en surmontant la barrière de la langue, il est rapidement apparu que la communication ne se fait pas seulement par des mots, mais aussi par des alternatives non verbales.

Les jeunes relais de mobilité ont renforcé leur confiance en soi, leur connaissance des réalités européennes, leur engagement en tant que "relais" de leur propre expérience de mobilité. Leur interactions et compétences communicationnelles se sont développées à long terme et s'appuie davantage sur l'écoute active, la compréhension mutuelle.



## ▶▶▶ Remerciements

### **Jeunes relais de Berlin et Hambourg**

**Johanna, Lorenz, Abdul, Laura, Mariamu, Juni, Abdul, Christin, Sheriffo, Carina, Yani, Yuri,**

### **Jeunes relais de Marseille**

**Kerime, Merwane, Sofyen, Léa, Bissame, Badis, Nayer, Iliane, Raïma, Anrafat, Sanassy, Inesse, Housnia, Fatiha, Zinedine, Ayman, Soheib, Chayma**

### **Professionnel·le·s**

**de Berlin et Hambourg - Tom, Felix, Bradley, Daniel, Urte, Petra**  
**de Marseille - Julie, Capucine, Deborah, Kristina, Rafik, Janina**

**Merci beaucoup à Jean-Louis, Eléonor et Abou pour les cours de langues et ateliers audiovisuels !**

### **À NOS PARTENAIRES...**

#### **...en France**

**Mission Locale de Marseille**

**Centre social Agora, Marseille**

**Centre social Airbel, Marseille**

**Centre Social Frais Vallon, Marseille**

**L'association Because U Art, Marseille**

**L'Institut Régional du Travail Social PACA (IRTS) Marseille**

**L'association sportive et culturelle de jeunesse ASCJ Felix Pyat, Marseille**

#### **...en Allemagne**

**Réseau Jugend Aktiv Plus, Hambourg**

**Das Haus der Familie - KIZ, Hambourg**

**Acker Poolco e.V., Hambourg**

**Auf Kurs e.V., Hambourg**

**Blechkiste e.V. Hambourg**

**Mia Mädchenladen e.V., Cottbus**

**Kinder-und Jugendzentrum Klex, léna**

**Strombad Cottbus e.V., Cottbus**

**Klubhaus Spandau, Berlin**

**KNiFF e.V., Berlin**

**SJC Wildwuchs, Berlin**

**Betonia e.V., Berlin**

**Outreach e.V. Berlin**

#### **ET POUR LEUR SOUTIEN BIENVEILLANT...**

**...à l'Agence française Erasmus+ Jeunesse et Sport**

**...à l'Office franco-allemand pour la Jeunesse**



**Association Une Terre Culturelle**  
4 Chemin des Bessons  
13014 Marseille

Tel : +33 (0)4.91.06.63.18  
info@uneterreculturelle.org  
www.uneterreculturelle.org



**Internationales Bildungszentrum  
Dock Europe e.V.**  
Bodenstedtstr. 16 Eingang West  
22765 Hamburg

Tel : +49 40 80609220  
office@dock-europe.net  
www.dock-europe.net



**Pangera e.V.**  
Schwedenstraße 15A  
13357 Berlin

info@pangera.org  
www.pangera.org

# Jeunes Relais de MOBILITÉ

## Carnet de Valorisation

